

**DODATOK Č. 1**  
**K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ PROSTŘEDKOV MECHANIZMU NA PODPORU OBNOVY A ODOLNOSTI**  
**Č. 30/2023-2060-4234-85**

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 14 zákona č. 368/2021 Z. z. o mechanizme na podporu obnovy a odolnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej ako „**Dodatok**“)

**medzi:**

Názov: Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky  
 Sídlo: Mlynské nivy 44/a, 827 15 Bratislava  
 IČO: 00 686 832  
 Konajúca osoba: PhDr. Boris Huslica, poverený vykonávaním funkcie generálneho riaditeľa sekcie európskych programov, v zmysle Podpisového poriadku Ministerstva hospodárstva SR

(ďalej ako „**Vykonávateľ**“)

a

Názov: Slovenské liečebné kúpele Turčianske Teplice, a.s.  
 Sídlo: SNP 519, 039 12 Turčianske Teplice  
 IČO: 31 642 322  
 Konajúca osoba: Mgr. Radovan Horecký, predseda predstavenstva  
 Ing. Zuzana Ďurinová, člen predstavenstva

(ďalej ako „**Prijímateľ**“)

(Vykonávateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo „Zmluvná strana“)

**PREAMBULA**

- (A) Vykonávateľ a Prijímateľ uzatvorili dňa 17.02.2023 Zmluvu o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti č. 30/2023-2060-4234-85 (ďalej ako „Zmluva“), ktorej predmetom bolo spolufinancovanie Prijímateľom realizovaného projektu s názvom: Zníženie energetickej náročnosti objektov Slovenských liečebných kúpeľov Turčianske Teplice, a.s., kód Projektu: 01101-26-V01-00085 (ďalej ako „Projekt“).
- (B) Zmluvné strany sa v zmysle článku 7 ods. 7.2 „ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA“ Zmluvy dohodli na nasledovných zmenách Zmluvy, ktoré sú predmetom tohto Dodatku v článku I. Zmluvné strany sa dohodli aj na ďalších súvisiacich úpravách svojho vzťahu uvedených v článku II. a III. tohto Dodatku.

## ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1. Článok 2 odsek 2.3 zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:  
„Predmetom tejto **Zmluvy** je úprava práv a povinností **zmluvných strán**, ako aj vymedzenie zmluvných podmienok pre poskytnutie a použitie **Prostriedkov mechanizmu** na **Realizáciu Projektu**, ktorý je predmetom **Kladne posúdenej žiadosti o prostriedky mechanizmu**:  
**Názov Projektu:** Zníženie energetickej náročnosti objektov Slovenských liečebných kúpeľov Turčianske Teplice, a.s.  
**Kód Projektu:** 01I01-26-V01-00085  
**Názov investície:** 1. Investícia do výstavby nových zdrojov elektriny z OZE  
**Názov komponentu:** 1. Obnoviteľné zdroje energie a energetická infraštruktúra“
2. Článok 3 odsek 3.1 a 3.2 zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:  
3.1. V rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto **Zmluve, Právnom rámci a Závaznej dokumentácii Vykonávateľ** poskytne **Prijímateľovi Prostriedky mechanizmu** maximálne do výšky 235 473,74 EUR (slovom: dvestotridsaťpäťtisícštyristosedemdesiattri eur a sedemdesiatštyri centov). **Celkové oprávnené výdavky** na **Realizáciu Projektu** predstavujú sumu 412 319,00 EUR (slovom: štyristodvanásťtisícristodevättnásť eur).  
3.2. **Prijímateľ** vyhlasuje, že:  
a) má zabezpečené zdroje financovania **Projektu** vo výške sumy 176 845,26 EUR (slovom: jednostosedemdesiatšesťtisícosemstoštyridsaťpäť eur a dvadsaťšesť centov),  
b) zabezpečí zdroje financovania na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov na **Realizáciu Projektu**, ktoré budú nevyhnutné na dosiahnutie **Cieľa Projektu** a na jeho udržanie počas **Doby udržateľnosti Projektu**.
3. Príloha č. 2 zmluvy sa nahrádza novým znením, ktoré tvorí prílohu č. 1 tohto Dodatku ako jeho neoddeliteľnú súčasť.

## ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšom znení.
2. Na pojmy, skratky a definície použité v tomto Dodatku sa vzťahujú ustanovenia a výkladové pravidlá uvedené v Zmluve, pokiaľ z článku I. tohto Dodatku nevyplýva inak.
3. Právne účinky zmien uvedených v článku I. tohto Dodatku sa riadia článkom 10 ods. 8 „ZMENA ZMLUVY“ Prílohy č. 1 k Zmluve - Všeobecných zmluvných podmienok (ďalej ako „VZP“). Ustanovenie článku 10 „ZMENA ZMLUVY“ ods. 12 VZP tým nie je dotknuté.

## ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento Dodatok nadobúda platnosť kalendárnym dňom jeho podpísania oboma Zmluvnými stranami. Tento Dodatok je podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o slobode informácií“) povinne zverejňovanou zmluvou a nadobúda účinnosť kalendárnym dňom nasledujúcim po kalendárnom dni jeho povinného zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Za súčasného rešpektovania ochrany osobnosti a osobných údajov Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok neobsahuje žiadne chránené informácie, ktoré sa nemôžu sprístupniť v zmysle príslušných ustanovení zákona o slobode informácií, v dôsledku čoho vyjadrujú súhlas s jeho zverejnením. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie tohto Dodatku zabezpečí Vykonávateľ a o dátume jeho zverejnenia informuje Prijímateľa.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú podpísaný Dodatok poslať druhej Zmluvnej strane v súlade s článkom 5 Zmluvy. V prípade listinného vyhotovenia je tento Dodatok vyhotovený v 3 rovnopisoch, z toho 1 pre Prijímateľa a 2 pre Vykonávateľa. Dohoda Zmluvných strán k počtu rovnopisov sa neuplatní v prípade, ak k uzavretiu Dodatku dochádza elektronicky v súlade so zákonom č. 272/2016 Z. z. o dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o dôveryhodných službách“). V prípade, ak k uzavretiu Dodatku dochádza elektronicky, dátumy

podpisov Zmluvných strán sú uvedené pri kvalifikovaných elektronických podpisoch/pečatiach Zmluvných strán, ak nie je použitá kvalifikovaná elektronická časová pečiatka podľa zákona o dôveryhodných službách.

3. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tomto Dodatku je slobodná a vážna, text Dodatku si riadne prečítali a jeho obsahu porozumeli, Dodatok neuzatvárajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je inak obmedzená. Svoju vôľu byť viazané týmto Dodatkom Zmluvné strany vyjadrujú svojimi podpismi na tomto Dodatku.

Príloha:

Príloha č. 1 Opis projektu

Za Vykonávateľa v Bratislave, dňa:

Podpis: .....

PhDr. Boris Huslica, poverený vykonávaním funkcie generálneho riaditeľa sekcie

Za Prijímateľa v Turčianskych Tepliciach, dňa:

Podpis: .....

Mgr. Radovan Horecký, predseda predstavenstva

Podpis: .....

Ing. Zuzana Ďurinová, člen predstavenstva